



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 982

VEWL#: _____

I-171: Y NO

EXIT VISÁ #: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

HO #: _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE VAN THANH
Last Middle First

Current Address: 203/8 ấp 8 xã Hiep Thanh. Chau Thanh. Long An

Date of Birth: 01-01-1934 Place of Birth: Long An

Previous Occupation (before 1975) Thủ lý 'Hội Chính'
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 04-30-75 To 12-22-1982
Years: 07 Months: 08 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

.

HỘI GIADÌNH TỬ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT-NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA 222 05-0635
TELEPHONE - 703.560-005B

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(TWO COPIES)

- NAME = LÊ VĂN THANH
- DATE PLACE OF BIRTH = 01-1-1934
- SEX = MALE
- MARITAL STATUS = MARRIED
- ADDRESS IN VIETNAM = 203/B ẤP B XÃ HIỆP THANH
HUYỆN CHÂU-THÀNH TỈNH LONG AN
- POLITICAL PRISONER = YES
FROM = 30-4-75 TO = 22-12-1982
- PLACE OF RE-EDUCATION =
CAMP = TỈNH LONG-AN.
- PROFESSION = LÀM RUỘNG
- EDUCATION IN U.S = NO
- VN ARMY = RANK =
- VN GOVERNMENT =
FROM = 1952 TO = 30-4-1975,
- POSITION = THỦ KÝ HC HẠNG 1, XỬ LÝ THUỐC VU PHẠO QUÂN
HÀNH CHÍNH QUÂN BỊN PHƯỚC TỈNH LONG AN
- APPLICATION FOR O.D.P. = YES IN NUMBER = 982
DATE = 26.7.1988
- NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING = 05
- MAILING ADDRESS IN VN = 203/B ẤP B XÃ HIỆP THANH HUYỆN
CHÂU THÀNH
- NAME + ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE = NO
- U.S CITIZEN = NO
- RELATIONSHIP WITH PRISONER = NO

NAME OF DEPENDENT/ ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA
1 NGUYỄN THỊ MƯỜI	15-1-1936	VỢ
2 LÊ THỊ HOÀNG- OANH	01-1-1961	CON
3 LÊ THỊ THU- HỒNG	03-1-1966	CON
4 LÊ THANH- PHONG	14-2-1967	CON
5 VÕ TÚ- UYÊN	17-1-1988	CHáu NGỎAI

- NAME + SIGNATURE = LÊ VĂN THANH
- ADDRESS + TELEPHONE OF INFORMANT = 203/B ẤP B
XÃ HIỆP THANH HUYỆN CHÂU THÀNH TỈNH LONG AN
- DATE = JUNE 11. 1990

Thanh

BƯU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Việt Nam



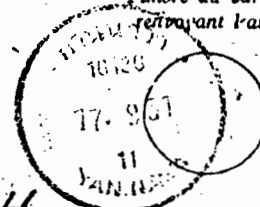
BĐ. 29
(29 và 29.3 cũ)
C. 5

Nhất ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis

GIẤY BÁO

Avis de (2)

Trả tiền
Payement



(3) Địa chỉ: LE VAN THANH
Adresse: 203 - ẤP 8 - XÃ HIỆP THANH
ở (à) H = VAM CO nước T = LONG AN - VN

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêir de la mention très apparente « renvoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion »
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (*Biffer ce qui ne convient pas*).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau cục gốc gửi
A remplir par le bureau
d'origine

Ghi ở Bu
A remplir à destination

Bưu phẩm ghi số (1)
Envoi recommandé

Ký gửi tại Bureau cục
déposé au bureau de poste de
ngày 26-7-1988

HCM

số 982

le
địa chỉ người nhận
Adresse du destinataire

MR BRUCE A BEARDSLEY
DIRECTOR OF ODP

PANJABHUM - BLDG - 127 SOUTH SATHO

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày
le

TAI ROAD
BANGKOK 10122
THAILAND

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên
Bureau cục nhận
Signature de l'agent
du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận
Timbre du bureau
destinataire

13 SEP 1988

BÍ CHỮ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký được ủy quyền.
Nếu phát chậm ghi lý do như : Người nhận báo lần thứ 3 mới đến.

LÊ THỊ ANH TUYẾT
3 H CX PHAN ĐĂNG LƯU
P3, QUẬN BÌNH THẠNH
HỒ CHÍ MINH CITY
S. VIET NAM

SEP 21 1990

AIR MAIL



TO: FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
PO BOX 5435 ARLINGTON,
V.A 22205 - 0635

TELEPHONE

ARLINGTON VA 22205-0635



C O N T R O L

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form 11/12 1988
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter